

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (70)1376

Vol. 1970/0205

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(70) 1376 def.

Bruxelles, 7 dicembre 1970

Proposta di

## REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che abroga il regolamento (CEE) n. 1470/70  
relativo all'applicazione nel Belgio e nel  
Lussemburgo di importi di composizione negli  
scambi di talune merci di cui al regolamento  
(CEE)n.1059/69

-----  
(presentata dalla Commissione al Consiglio)

COM(70) 1376 def.

## RELAZIONE

L'articolo 4 del regolamento (CEE) n° 1222/70 del Consiglio, del 29 giugno 1970, che fissa il prezzo indicativo del latte e i prezzi d'intervento per il burro, il latte scremato in polvere e i formaggi Grana Padano e Parmigiano-Reggiano validi per la campagna lattiera 1970/1971 (1), ha aumentato il prezzo d'intervento del burro per il Belgio e il Lussemburgo di un importo correttivo di 2,5 unità di conto per 100 chilogrammi.

Poiché il provvedimento era tale da creare distorsioni di concorrenza fra le industrie trasformatrici che producono merci nella cui fabbricazione rientra un notevole quantitativo di burro, il Consiglio, con regolamento (CEE) n° 1470/70 del 20 luglio 1970 (2), ha previsto per il Belgio e il Lussemburgo la riscossione all'importazione e la concessione all'esportazione, negli scambi delle merci in causa con gli altri Stati membri e con i paesi terzi, di importi di compensazione destinati ad annullare l'incidenza dell'importo correttivo di cui sopra.

Su richiesta del Belgio e del Lussemburgo, la Commissione ha ora presentato al Consiglio una proposta di regolamento intesa a sopprimere il suddetto importo correttivo a decorrere dal 1° gennaio 1971.

Per evitare discordanze tra le disposizioni applicabili rispettivamente al burro ed alle merci fabbricate con burro, è opportuno prevedere la soppressione simultanea degli importi di compensazione concessi o riscossi dal Belgio e dal Lussemburgo negli scambi di tali merci in conformità del regolamento (CEE) n° 1470/70.

Tale è l'oggetto della presente proposta di regolamento.

---

.../...

(1) G.U. n° L 141 del 29.6.1970, pag. 27

(2) G.U. n° L 164 del 27.7.1970, pag. 39

PROPOSTA DI  
REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che abroga il regolamento (CEE) n° 1470/70  
relativo all'applicazione nel Belgio e nel  
Lussemburgo di importi di compensazione ne-  
gli scambi di talune merci di cui al rego-  
lamento (CEE) n° 1059/69.  
-----

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

Visto il Trattato che istituisce la Comunità Economica Europea,

Visto il regolamento (CEE) n° 1059/69 del Consiglio, del 28 maggio 1969, che  
determina il regime di scambi applicabile a talune merci risultanti dalla  
trasformazione di prodotti agricoli (1), modificato dal regolamento (CEE)  
n° 2520/69 (2), in particolare l'articolo 14, paragrafo 3,

Vista la proposta della Commissione,

Considerando che il regolamento (CEE) n°     /70 del Consiglio, del  
1970, che modifica il prezzo d'acquisto del burro e del latte scremato in  
polvere applicato dagli organismi d'intervento belga e lussemburghese (3),  
ha soppresso l'importo correttivo finora applicato al prezzo d'acquisto del  
burro pagato dall'organismo d'intervento nel Belgio e nel Lussemburgo;

Considerando che è pertanto opportuno abrogare il regolamento (CEE)  
n° 1470/70 del Consiglio, del 20 luglio 1970, relativo all'applicazione nel  
Belgio e nel Lussemburgo di importi di compensazione negli scambi di talune  
merci di cui al regolamento (CEE) n° 1059/69 (4), detti importi di compensa-  
zione essendo destinati soltanto ad annullare l'incidenza degli importi  
correttivi di cui sopra,

.../...

---

(1) G.U. n° L 141 del 12.6.1969, pag. 1

(2) G.U. n° L 317 del 18.12.1969, pag. 1

(3) G.U. n° L     del                   pag.

(4) G.U. n° L 164 del 27.7.1970, pag. 39

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n° 1470/70 è abrogato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 1971.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a \_\_\_\_\_, il

Per il Consiglio

Il Presidente.